

TWS-115

STREETZ

MANUAL

ENG	3	DEU	7
SWE	3	FRA	7
FIN	4	POL	8
DAN	4	NLD	8
NOR	5	SPA	9
LIT	5	HUN	9
LAV	6	ELL	10
EST	6	POR	10



ENG

1. Charging contact (USB-C)
2. Touch button
On/off/previous/next/answer/hang up
3. Battery level (LED indicator)

Power on and off

Open the charging case, they will automatically power on.
Place the earbuds in the charging case and close the case to automatically power them off.

The LEDs will flash red to confirm.

Press and hold the button for 3 seconds to manually power them on, the LEDs will flash blue for 1 second to confirm.

Press and hold the button for 5 seconds to power them off, the LEDs will flash red for 1 second to confirm.

Charging

Insert the earbuds into the charge case to charge them.

The charging contacts should be well connected.

The earbuds LEDs are red while charging. When they are fully charged, they change to blue for 1 second and then turn off.

Charge the charging case via a USB-C cable. The LEDs are green while charging. The LEDs turn off when fully charged.

If the earbuds are not charging, check that they are well connected and clean them.

Connect

First time use:

1. Take out the earbuds from the case. Wait 5 seconds, they will power on and connect to each other.

2. One of the earbuds will flash red and blue. The other earbud will flash blue.

3. Connect with bluetooth to the earbuds from your phone/device.

Refer to your phone/device manual if needed.

Usage

Gently put the earbuds into your ears.

Answer and hang up a phone call

Press the button to answer or hang up a phone call. Press and hold for 1 second to reject a call.

Play/Pause

Short press the button to play/pause.

Next song

Long press (2 seconds) on the right earbud for next song.

Previous song

Long press (2 seconds) on the left earbud for previous song.

Volume

Press the button 2 times quickly on the right earbud to increase volume.

Press the button 2 times quickly on the left earbud to decrease volume.

Or adjust the volume from your connected device (eg. phone).

Gaming mode

Reduces latency to 40 ms.

Press the button 3 times quickly on either earbud to activate gaming mode.

Cleaning

Clean the charging case and the earbuds once per week with an alcohol pad.

Safety instructions

1. Never disassemble or modify the product to avoid damage to the product and to avoid danger.
2. Do not store in extreme temperatures (below 0°C or over 45°C).
3. Do not use harsh chemicals or strong detergents when you clean this product.
4. Keep dry.
5. To avoid hearing damage, make sure that the volume is set to low before connecting. Gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level.

SWE

1. Laddkontakt (USB-C)
2. Knapp
På/av/föregående/nästa/svara/lägg på
3. Batterinivå (lysdiodsindikator)

På och av

Öppna laddfodralet, de slås på automatiskt.
Placera öronsnäckorna i laddfodralet och stäng fodralet för att automatiskt stänga av dem.

Lysdioderna blinkar rött för att bekräfta.

Tryck och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att manuellt slå på dem, lysdioderna blinkar blått i 1 sekund för att bekräfta.

Tryck och håll knappen intryckt i 5 sekunder för att stänga av dem, lysdioderna blinkar rött i 1 sekund för att bekräfta.

Ladda

Sätt i öronsnäckorna i laddfodralet för att ladda dem.

Laddkontaktarna ska vara väl anslutna.

Öronsnäckornas lysdioder är röda när de laddar. När de är fulladdade byter de till blått i 1 sekund och släcks.

Ladda laddfodralet via en USB-C-kabel. Lysdioderna är gröna när den laddar. Lysdioderna släcks när den är fulladdad.

Om öronsnäckorna inte laddas, kontrollera att de är väl anslutna och rengör dem.

Anslut

Förstagångsanvändning:

1. Ta ut öronsnäckorna från fodralet. Vänta 5 sekunder, de slås på och ansluter till varandra.

2. En av öronsnäckorna blinkar rött och blått. Den andra öronsnäckan blinkar blått.

3. Anslut med bluetooth till öronsnäckorna från din telefon/enhet.

Se manualen för din telefon/enhet om det behövs.

Användning

Lägg försiktigt öronsnäckorna i öronen.

Svara och lägg på ett telefonsamtal

Tryck på knappen för att svara eller lägga på ett telefonsamtal. Tryck och håll in i 1 sekund för att avvisa ett samtal.

Spela upp/pausa

Kort tryck på knappen för att spela upp/pausa.

Nästa låt

Långt tryck (2 sekunder) på höger öronsnäcka för nästa låt.

Föregående låt

Långt tryck (2 sekunder) på vänster öronsnäcka för föregående låt.

Volym

Tryck snabbt på knappen 2 gånger på höger öronsnäcka för att öka volymen.

Tryck snabbt på knappen 2 gånger på vänster öronsnäcka för att minska volymen.

Eller justera volymen från din anslutna enhet (t.ex. telefon).

Gamingläge

Minskar latensen till 40 ms.

Tryck snabbt på knappen 3 gånger på någon av öronsnäckorna för att aktivera gamingläget.

Rengöring

Rengör laddfodralet och öronsnäckorna en gång i veckan med en våtservett med alkohol.

Säkerhetsinstruktioner

1. Ta aldrig isär eller modifiera produkten för att undvika skador på produkten och för att undvika fara.
2. Förvaras inte i extrema temperaturer (under 0°C eller över 45°C).
3. Använd inte starka kemikalier eller starka rengöringsmedel när du rengör denna produkt.
4. Skall hållas torra.
5. För att undvika hörselskador, se till att volymen är inställd på låg innan du ansluter. Öka gradvis upp volymen tills du når en bekväm lyssningsnivå.

FIN

1. USB-C-latausportti
2. Painike
Päälle / pois päältä / edellinen kappale / seuraava kappale / vastaa puheluun / katkaise puhelu
3. Akun lataustason ilmaisin

Kytkeminen päälle ja pois päältä

Kun nappikuulokkeet poistaa latauskotelosta, ne menevät päälle automaattisesti. Kuulokkeet menevät pois päältä, kun ne asettaa takaisin koteloonsa. Merkkivalot vahvistavat sammuttamisen vilkuttamalla punaista. Manuaalinen kytkentä tapahtuu painamalla painiketta pohjassa 3 sekunnin ajan. Merkkivalot vahvistavat tämän vilkuttamalla sinistä sekunnin ajan. Paina painiketta pohjassa 5 sekunnin ajan, jos haluat kytkeä kuulokkeet pois päältä. Merkkivalot vahvistavat tämän vilkuttamalla punaista sekunnin ajan.

Lataaminen

Aseta nappikuulokkeet koteloonsa, niin ne alkavat latautua. Tämä vaatii toimiakseen, että kuulokkeet ovat kunnolla paikallaan. Nappikuulokkeiden merkkivalot näyttävät punaista latautumisen ajan. Kun lataus on valmis, valot näyttävät sinistä sekunnin ajan ja sammuvat. Kytke latauskotelo virtalähteeseen USB-C-kaapella. Merkkivalot näyttävät vihreää kotelon latautumisen aikana ja sammuvat, kun akku on täynnä. Jos lataus ei onnistu, varmista että nappikuulokkeet ovat kunnolla kiinni latauspinnossa. Puhdista kuulokkeet tarvittaessa.

Laiteparin muodostaminen

Ensimmäinen käyttökerta:

1. Poista nappikuulokkeet kotelostaan. Odota 5 sekuntia, kunnes ne ovat muodostaneet yhteyden toisiinsa.
2. Yhden nappikuulokkeista merkkivalo alkaa vilkuttaa vuorotellen sinistä ja punaista. Toisen merkkivalo taas vilkuttaa sinistä.
3. Muodosta laitteesta käsin yhteys nappikuulokkeisiin. Katso tarvittaessa sen käyttöoppaasta, miten tämä tapahtuu.

Tuotteen käyttö

Aseta nappikuulokkeet varovaisesti korviin.

Puheluun vastaaminen ja sen katkaiseminen

Paina painiketta, jos haluat vastata puheluun tai katkaista sen. Jos haluat hylätä puhelun, pidä painiketta pohjassa sekunnin ajan.

Toistaminen ja keskeyttäminen

Paina painiketta lyhyesti, jos haluat käynnistää toiston tai keskeyttää sen.

Seuraava kappale

Paina oikean korvanapin painiketta pohjassa 2 sekuntia, jos haluat siirtyä seuraavaan kappaleeseen.

Edellinen kappale

Paina vasemman korvanapin painiketta pohjassa 2 sekuntia, jos haluat siirtyä edelliseen kappaleeseen.

Äänenvoimakkuus

Paina oikean korvanapin painiketta kahdesti, niin saat suurennettua äänenvoimakkuutta. Paina vasemman korvanapin painiketta kahdesti, niin saat pienennettyä äänenvoimakkuutta. Äänenvoimakkuutta voi säätää myös lähdelaitteesta (esim. puhelin) käsin.

Pelitila

Lyhentää latenssin 40 millisekuntiin. Puheohjauksen saa aktivoitua, kun painaa jommankumman korvanapin painiketta kolmesti.

Puhdistus

Puhdista latauskotelo ja nappikuulokkeet viikoittain alkoholia sisältävällä desinfiointipyyhkeellä.

Turvallisuusohjeet

1. Älä pura nappikuulokkeita ja latauskoteloä osiin tai tee niihin muutoksia. Seurauksena saattaa olla joko henkilövahinko tai tuotteen vahingoittuminen.
2. Älä säilytä tuotetta alle 0 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilassa.
3. Älä pese tuotetta voimakkailla kemikaaleilla tai puhdistusaineilla.
4. Pidä tuote kuivana.
5. Saat vältettyä kuulovauriot, kun asetat äänenvoimakkuuden matalaksi ennen yhteyden muodostamista. Suurena äänenvoimakkuutta asteittain, kunnes saavutat sopivan tason.

DAN

1. Opladningskontakt (USB-C)
2. Knap
On/Off/forrige/næste/besvar/læg på
3. Batteriniveau (LED-indikator)

Tænd og sluk

Åbn opladningskassen, de tændes automatisk. Placer ørepropperne i opladningskassen, og luk kabinettet for automatisk at slukke dem. LED'erne blinker rødt for at bekræfte det. Tryk på og hold knappen nede i 3 sekunder for manuelt at tænde dem, LED'erne blinker blåt i 1 sekund for at bekræfte. Tryk på og hold knappen nede i 5 sekunder for at slukke dem, LED'erne blinker rødt i 1 sekund for at bekræfte.

Opladning

Sæt ørepropperne i ladekassen for at oplade dem. Opladningskontakterne skal være godt forbundet. Øreproppernes LED er røde under opladning. Når de er fuldt opladet, skifter de til blå i 1 sekund og slukker derefter. Oplad opladningskassen via et USB-C-kabel. LED'erne er grønne under opladning. Led'erne slukker, når de er fuldt opladet. Hvis ørepropperne ikke oplades, skal du kontrollere, at de er godt tilsluttet, og rengøre dem.

Oprette forbindelse

Første gang du bruger:

1. Tag ørepropperne ud af kabinettet. Vent 5 sekunder, vil de tænde og oprette forbindelse til hinanden.
2. En af ørepropperne blinker rødt og blåt. Den anden øretelefon blinker blåt. 3. Opret forbindelse med Bluetooth til øretelefonerne fra din telefon/enhed. Se telefon-/enhedsmanualen, hvis det er nødvendigt.

Brug

Sæt forsigtigt ørepropperne i ørerne.

Besvare og lægge på et telefonopkald

Tryk på knappen for at besvare eller afslutte et telefonopkald. Tryk på og hold i 1 sekund for at afvise et opkald.

Afspil/afbrud midlertidigt

Kort tryk på knappen for at afspille/holde pause.

Næste sang

Langt tryk (2 sekunder) på højre øretelefon til næste sang.

Forrige sang

Langt tryk (2 sekunder) på venstre øretelefon til forrige sang.

Volumen

Tryk 2 gange hurtigt på knappen på højre øretelefon for at øge lydstyrken.

Tryk 2 gange hurtigt på knappen på venstre øretelefon for at reducere lydstyrken.

Eller juster lydstyrken fra den tilsluttede enhed (f.eks. telefon).

Spiltilstand

Reducerer ventetiden til 40 ms.

Tryk 3 gange hurtigt på en af øretelefonerne for at aktivere spiltilstand.

Rengøring

Rengør opladningskassen og ørepropperne en gang om ugen med en alkoholdupe.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Du må aldrig skille produktet ad eller ændre det for at undgå skader på produktet og for at undgå fare.
2. Må ikke opbevares i ekstreme temperaturer (under 0°C eller over 45°C).
3. Brug ikke hårde kemikalier eller stærke rengøringsmidler, når du rengør dette produkt.
4. Skal holdes tør.
5. For at undgå høreskader skal du sørge for, at lydstyrken er indstillet til lav, før du opretter forbindelse. Skru gradvist op for lyden, indtil du når et behageligt lytteniveau.

NOR

1. Ladekontakt (USB-C)
2. Knapp
På/av/forrige/neste/svar/legg på
3. Batterinivå (lysdiodindikator)

På og av

Åpne ladedekselet, de slås på automatisk.

Plasser ørepluggene i ladedekselet og steng dekelet for å automatisk slå av de.

Lysdiode blinker rødt for å bekrefte.

Trykk og hold knappen inne i 3 sekunder for å manuelt slå på de,

lysdiodene blinker blått i ett sekund for å bekrefte.

Trykk og hold knappen inne i 5 sekunder for å slå av de, lysdioden blinker rødt i ett sekund for å bekrefte.

Lade

Sett inn ørepluggene i ladedekselet for å lade de.

Ladekontaktene må være godt tilkoblet.

Ørepluggenes lysdioder er røde når de lader. Når de er fulladet byttes de til blått i ett sekund og slås av.

Lade ladedeksel via en USB-C-kabel. Lysdiodene er grønne når den lader. Lysdiodene slukkes når den er fulladet.

Om ørepluggene ikke lades, kontroller at de er godt tilkoblet og rengjør de.

Koble til

Førstegangsbruk:

1. Ta ut ørepluggene fra dekelet. Vent 5 sekunder de slås på automatisk og kobles til hverandre.
2. En av ørepluggene blinker rødt og blått. Den andre ørepluggen blinker blått.
3. Koble til ørepluggene med Bluetooth fra din telefon/enhet. Se manualen for din telefon/enhet om det trengs.

Bruk

Legg forsiktig ørepluggene i ørene.

Svar og legg på en telefonsamtale

Trykk på knappen for å svare eller legge på en telefonsamtale. Trykk og hold inne i 1 sekund for å avbryte en samtale.

Spill av/pause

Kort trykk på knappen for å spille av/pause.

Neste sang

Langt trykk (2 sekunder) på høyre øreplugg for neste sang.

Forrige sang

Langt trykk (2 sekunder) på venstre øreplugg for forrige sang.

Volum

Trykk kjapt 2 ganger på høyre øreplugg for å øke volumet.

Trykk kjapt 2 ganger på knappen på venstre øreplugg for å redusere volumet.

Eller juster volumet fra din tilkoblede enhet. (f.eks. telefon).

Gamingmodus

Reduserer forsinkelsen til 40 ms.

Trykk kjapt på knappen 3 ganger på hvilken som helst av ørepluggene for å aktivere gamingmodus.

Rengjøring

Rengjør ladedekselet og ørepluggene en gang i uka med en våtserviett med alkohol.

Sikkerhetsinstruksjoner

1. Ta aldri fra hverandre eller modifier produktet for å unngå skader på produktet og for å unngå farer.
2. Oppbevares ikke i ekstreme temperaturer (under 0°C eller over 45°C).
3. Ikke bruk sterke kjemikalier eller sterke rengjøringsmidler når du rengjør dette produktet.
4. Må holdes tørt.
5. For å unngå hørselsskader, pass på at volumet er stilt inn på et lavt nivå for to dager til. Øk volumet gradvis til ett behagelig nivå.

LIT

1. Krovimo jungtis (USB-C)
2. Liečiamasis mygtukas
Ijungti / išjungti / ankstesnis įrašas / kitas įrašas / atsiliepti / padėti rageli
3. Baterijos krovimo lygis (LED indikatorius)

Ijungimas ir išjungimas

Atidarykite krovimo dėklą ir ausinės automatiškai įsijungs.

Įstatykite ausines į krovimo dėklą ir jį uždarykite, kad ausinės automatiškai išsijungtų. LED indikatoriai apie tai patvirtindami sužybsės raudonai.

Nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką, kad jungtumėte ausines rankiniu būdu. Apie tai patvirtindami, LED indikatoriai 1 sekundę žybsės mėlynai. Nuspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką, norėdami išjungti ausines. Apie tai patvirtindami, LED indikatoriai 1 sekundę žybsės raudonai.

Krovimas

Norėdami įkrauti ausines, įstatykite jas į krovimo dėklą.

Krovimo jungtys turėtų būti gerai sujungtos.

Ausinių LED indikatoriai krovimo metu šviečia raudonai. Ausinėms visiškai įsikrovus, 1 sekundei pamėlynuoja ir išsijungia.

Krovimo dėklą įkraukite USB-C laido pagalba. Krovimo metu LED indikatoriai šviečia žaliai. Dėklui visiškai įsikrovus, LED indikatoriai išsijungia. Jei ausinės nesikrauna, patikrinkite, ar jos tinkamai prijungtos ir jas nuvalykite.

Prijungimas

Naudojant pirmą kartą:

1. Išimkite ausines iš dėklo. Palaukite 5 sekundes ir jos automatiškai įsijungs bei susijungs tarpusavyje.
2. Viena ausinė ims žybsėti raudonai ir mėlynai. Kita ausinė ims žybsėti mėlynai.
3. Per „Bluetooth“ ryšį prisijunkite prie ausinių iš savo telefono / įrenginio. Jei reikia, skaitykite savo telefono / įrenginio instrukciją.

Naudojimas

Švelniai įstatykite ausines į ausis.

Atsiliepti ir užbaigti pokalbį

Norėdami atsiliepti ar užbaigti pokalbį, spustelėkite mygtuką. Norėdami atmesti skambutį, mygtuką laikykite nuspaudę 1 sekundę.

Groti / Sustabdyti

Trumpai spustelėkite mygtuką, norėdami paleisti ar sustabdyti įrašą.

Kita daina

Paspauskite ir ilgiau palaikykite (2 sekundes) ant dešinės ausinės esantį mygtuką, norėdami perjungti kitą dainą.

Ankstesnė daina

Paspauskite ir ilgiau palaikykite (2 sekundes) ant kairiosios ausinės esantį mygtuką, norėdami sugrįžti į ankstesnę dainą.

Garsas

2 kartus trumpai spustelėkite ant dešinės ausinės esantį mygtuką,

norėdami padidinti garsą,

2 kartus trumpai spustelėkite ant kairiosios ausinės esantį mygtuką,

norėdami sumažinti garsą.

Arba reguliuokite garsą iš įrenginio, kuriuo prisijungėte (pvz. telefono).

Žaidimų režimas

Sumažina delsą iki 40 ms. 3 kartus trumpai spustelėkite mygtuką ant bet kurios ausinės, norėdami aktyvuoti žaidimų režimą.

Valymas

Kartą per savaitę alkoholiu sudrėkintu vatos diskeliu nuvalykite krovimo dėklą ir ausines.

Saugos instrukcijos

1. Niekada neardykite ir nemodifikuokite produkto, kad jo nepažeistumėte ir išvengtumėte pavojaus.
2. Nelaiykite produkto ekstremaliomis temperatūros sąlygomis (žemiau 0 °C ar virš 45°C).
3. Valydami šį produktą nenaudokite stiprių chemikalų ar valiklių.
4. Laikykite sausiai.
5. Norėdami išvengti žalos savo klausai, įsitinkinkite, kad, prieš prisijungiant, nustatytas garsas būtų mažas. Palaipsniui didinkite garsą, kol pasieksite patogų klausymosi lygį.

LAV

1. Uzlādes kontakts (USB-C)
2. Skārienjutīgs taustiņš
Ieslēgt/izslēgt/iepriekšējais/nākamais/atbildēt/noraidīt
3. Akumulatora līmenis (LED indikator)

Ieslēgšana un izslēgšana

Atveriet uzlādes futrāli, tās automātiski ieslēgsies. Ielieciet austiņas uzlādes futrālī un aizveriet to, lai austiņas automātiski izslēgtu. LED indikatori mirgos sarkanā krāsā, lai to apstiprinātu. Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešu pogu, lai tās manuāli ieslēgtu. LED indikatori 1 sekundi mirgos zilā krāsā, lai to apstiprinātu. Nospiediet un 5 sekundes turiet nospiešu pogu, lai tās izslēgtu. LED indikatori 1 sekundi mirgos sarkanā krāsā, lai to apstiprinātu.

Uzlāde

Ievietojiet austiņas uzlādes futrālī, lai tās uzlādētu. Uzlādes kontaktiem jābūt kārtīgi pievienotiem. Uzlādes laikā austiņu LED indikatori spīdēs sarkanā krāsā. Kad tās būs pilnībā uzlādētas, indikatori 1 sekundi spīdēs zilā krāsā un tad izdzīsīs. Lādējiet austiņas uzlādes futrālī, izmantojot USB-C vadu. Uzlādes laikā LED indikatori spīdēs zaļā krāsā. Kad austiņas ir pilnībā uzlādētas, LED indikatori izdzīsīs. Ja austiņas nelādējas, pārbaudiet, vai tām ir labs savienojums, un notīriet tās.

Savienošana

Pirmā lietošanas reize:

1. Izņemiet austiņas no futrāļa. Pagaidiet 5 sekundes, tās ieslēgsies un savienosies viena ar otru.
2. Viena no austiņām mirgos sarkanā un zilā krāsā. Otrā austiņa mirgos zilā krāsā.
3. Pieslēdzieties austiņām no sava tālruņa/ierīces, izmantojot bluetooth. Ja nepieciešams, skatiet sava tālruņa/ierīces lietošanas instrukciju.

Lietošana

Uzmanīgi ielieciet austiņas ausīs.

Atbildēšana uz tālruna zvani un tā pārtraukšana

Nospiediet pogu, lai atbildētu uz tālruna zvani vai to pārtrauktu. Nospiediet un aptuveni 1 sekundi turiet nospiešu, lai noraidītu zvani.

Atskaņošana/apturēšana

Īsi nospiediet pogu, lai atskaņotu/apturētu.

Nākamā dziesma

Lai atskaņotu nākamo dziesmu, nospiediet un turiet (2 sekundes) pogu uz labās austiņas.

Iepriekšējā dziesma

Lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu, nospiediet un turiet (2 sekundes) pogu uz kreisās austiņas.

Skajums

Lai pallelinātu skajumu, 2 reizes ātri nospiediet pogu uz labās austiņas. Lai samazinātu skajumu, 2 reizes ātri nospiediet pogu uz kreisās austiņas. Vai arī pielāgojiet skajumu ar savienoto ierīci (piem., tālruni).

Spēlēšanas režīms

Samazina gaidīšanas laiku līdz 40 ms.

Lai aktivizētu spēlēšanas režīmu, 3 reizes ātri nospiediet pogu uz kādas austiņas.

Tīrīšana

Reizi nedēļā tīriet uzlādes futrāli, izmantojot spirta salveti. Drošības instrukcijas

1. Lai nesabojātu ierīci un izvairītos no riska, nekad neizjauciet un nepārveidojiet to.
2. Neuzglabājiet ekstremālās temperatūrās (zem 0°C vai virs 45°C).
3. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet stipras ķīmikālijas vai spēcīgus šķīdinātājus.
4. Turiet sausumā.
5. Lai nebojātu dzirdi, pirms savienošanas pārļiecinieties, ka iestatīts mazs skajums. Pakāpeniski palieliniet skajumu līdz ērtam klausīšanās līmenim.

EST

1. Laadimiskontakt (USB-C)
2. Puutenupp
Sisse/välja/eelmine/järgmine/vastamine/lõpetamine
3. Aku tase (valgusdiodindikaator)

Sisse ja välja lülītamine

Avage laadimiskarpi, need lülītuivad automaatselt sisse. Nende automaatselt välja lülītamiseks asetage kõrvaklapid laadimiskarpi ja sulgege karpi. Valgusdiodid vilguvad kinnitamiseks punaselt. Nende käsitsi sisse lülītamiseks vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit, valgusdiodid vilguvad kinnitamiseks 1 sekundi jooksul siniselt. Nende välja lülītamiseks vajutage ja hoidke nuppu 5 sekundit, valgusdiodid vilguvad kinnitamiseks 1 sekundi jooksul punaselt.

Laadimine

Asetage kõrvaklapid nende laadimiseks laadimiskarpi. Laadimiskontaktid peavad olema korralikult ühendatud. Kõrvaklapide valgusdiodid on laadimise ajal punased. Kui need on täielikult laetud, muutuvad need 1 sekundiks siniseks ning lülītuivad seejärel välja. Laadige laadimiskarpi USB-C kaabli abil. Laadimise ajal on valgusdiodid rohelised. Kui see on täielikult laetud, valgusdiodid kustuvad. Kui kõrvaklapid ei lae, veenduge, et need oleks hästi ühendatud ja puhaštage need.

Ühendamine

Esmakordne kasutamine:

1. Võtke kõrvaklapid karbist välja. Oodake 5 sekundit, need lülītuivad sisse ja ühenduvad teineteisega.
2. Üks kõrvaklapidest vilgub punaselt ja siniselt. Teine kõrvaklapp vilgub siniselt.
3. Ühendage oma telefon/seade Bluetoothi abil kõrvaklapidega. Vajadusel vaadake oma telefoni/seadme kasutusjuhendit.

Kasutamine

Viige kõrvaklapid õrnalt oma kõrvadesse.

Telefonikõnele vastamine ja selle lõpetamine

Vajutage nuppu telefonikõnele vastamiseks või selle lõpetamiseks. Kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke umbes 1 sekund.

Taasesitus/paus

Taasesitamiseks / pausi tegemiseks vajutage nuppu lühidalt.

Järgmine laul

Järgmise laulu valimiseks vajutage 2 korda pikalt (2 sekundit) parempoolsele kõrvaklapile.

Eelmine laul

Eelmise laulu valimiseks vajutage 2 korda pikalt (2 sekundit) vasakpoolsele kõrvaklapile.

Helitugevus

Helitugevuse suurendamiseks vajutage 2 korda kiiresti parempoolsele kõrvaklapile. Helitugevuse vähendamiseks vajutage 2 korda kiiresti vasakpoolsele kõrvaklapile. Või reguleerige helitugevust ühendatud seadmel (nt telefonil).

Mängurežiim

Vähendab latenttsusaja 40 ms-le. Mängurežiimi aktiveerimiseks vajutage kiiresti 3 korda suvalisele kõrvaklapile.

Puhaštamine

Puhaštage laadimiskarpi ja kõrvaklappe kord nädalas alkoholitupsuga.

Ohutusjuhised

1. Toote kahjustamise ja ohu vältimiseks ärge kunagi toodet demonteerige ega muutke.
2. Ärge säilitage äärmuslikel temperatuuridel (alla 0 °C või üle 45 °C).
3. Ärge kasutage selle toote puhaštamisel kangeid kemikaale ega tugevaid puhaštusaineid.
4. Hoidke kuivana.
5. Kuulmiskahjustuste vältimiseks veenduge enne ühendamist, et helitugevus on seatud madalaks. Suurendage helitugevust järk-järgult kuni saavutate mugava kuulamistaseme.

DEU

1. Ladekontakt (USB-C)
2. Touch-Button
Ein / Aus / Zurück / Weiter / Anruf beantworten / Auflegen
3. Batteriestand (LED-Anzeige)

Ein- und Ausschalten

Öffnen Sie den Ladebehälter, sie werden automatisch eingeschaltet. Legen Sie die Ohrhörer in den Ladebehälter und schließen Sie ihn, um sie automatisch auszuschalten. Die LEDs blinken zur Bestätigung rot. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um sie manuell einzuschalten. Die LEDs blinken zur Bestätigung 1 Sekunde lang blau. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um sie auszuschalten. Die LEDs blinken zur Bestätigung 1 Sekunde lang rot.

Ladevorgang

Setzen Sie die Ohrhörer in den Ladebehälter ein, um sie aufzuladen. Die Ladekontakte sollten gut angeschlossen sein. Die Ohrhörer-LEDs leuchten während des Ladevorgangs rot. Wenn sie voll aufgeladen sind, wechseln sie 1 Sekunde lang zu Blau und schalten sich dann aus. Laden Sie den Ladebehälter über ein USB-C-Kabel auf. Die LEDs leuchten während des Ladevorgangs grün. Die LEDs erlöschen bei voller Ladung. Wenn die Ohrhörer nicht aufgeladen werden, überprüfen Sie, ob sie gut angeschlossen sind, und reinigen Sie sie.

Anschluss

Erstmalige Verwendung:

1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Gehäuse. Warten Sie 5 Sekunden, sie werden eingeschaltet und miteinander verbunden.
2. Einer der Ohrhörer blinkt rot und blau. Der andere Ohrhörer blinkt blau.
3. Stellen Sie mit Bluetooth eine Verbindung zu den Ohrhörern Ihres

Telefons / Geräts her.

Lesen Sie bei Bedarf die Bedienungsanleitung Ihres Telefons / Geräts.

Verwendung

Stecken Sie die Ohrhörer vorsichtig in Ihre Ohren.

Anruf beantworten und auflegen

Drücken Sie die Taste, um einen Anruf anzunehmen oder aufzulegen. Halten Sie 1 Sekunde lang gedrückt, um einen Anruf abzulehnen.

Play/Pause

Drücken Sie kurz die Taste, um abzuspielen / anzuhalten.

Nächstes Lied

Drücken Sie lange (2 Sekunden) auf den rechten Ohrhörer, um das nächste Lied zu hören.

Vorheriges Lied

Drücken Sie lange (2 Sekunden) auf den linken Ohrhörer, um das vorherige Lied zu hören.

Lautstärke

Drücken Sie die Taste am rechten Ohrhörer zweimal schnell, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste am linken Ohrhörer zweimal schnell, um die Lautstärke zu verringern. Oder stellen Sie die Lautstärke Ihres angeschlossenen Geräts (z. B. Telefon) ein.

Spielemodus

Reduziert die Latenz auf 40 ms. Drücken Sie die Taste an beiden Ohrhörern dreimal schnell, um den Spielemodus zu aktivieren.

Reinigung

Reinigen Sie den Ladebehälter und die Ohrhörer einmal pro Woche mit einem Alkohol-Pad.

Sicherheitshinweise

1. Zerlegen oder modifizieren Sie das Produkt niemals, um Schäden am Produkt und Gefahren zu vermeiden.
2. Nicht bei extremen Temperaturen (unter 0 °C oder über 45 °C) aufbewahren.
3. Verwenden Sie beim Reinigen dieses Produkts keine aggressiven Chemikalien oder starken Reinigungsmittel.
4. Trocken halten.
5. Um Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke vor dem Anschließen auf niedrig eingestellt ist. Erhöhen Sie die Lautstärke schrittweise, bis Sie eine angenehme Lautstärke erreichen.

FRA

1. Contact de chargement (USB-C)
2. Bouton tactile
Marche / Arrêt / précédent / suivant / répondre / raccrocher
3. Niveau de la batterie (voyant LED)

Allumer et éteindre

Ouvrez le boîtier de chargement, les écouteurs s'allumeront automatiquement. Placez les écouteurs dans le boîtier de chargement et fermez le boîtier pour éteindre les écouteurs automatiquement. Les LED clignoteront en rouge pour confirmer. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer les écouteurs manuellement, les LED clignoteront en bleu pendant 1 seconde pour confirmer. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre les écouteurs, les LED clignoteront en rouge pendant 1 seconde pour confirmer.

Chargement

Insérez les écouteurs dans le boîtier de chargement pour les charger. Les contacts de chargement doivent être bien connectés. Les LED des écouteurs sont rouges pendant la charge. Lorsqu'ils sont complètement chargés, ils deviennent bleus pendant 1 seconde, puis s'éteignent. Chargez le boîtier de chargement via un câble USB-C. Les LED sont vertes pendant la charge. Les LED s'éteignent lorsque les écouteurs sont complètement chargés. Si les écouteurs ne se chargent pas, vérifiez qu'ils sont bien connectés et nettoyez-les.

Connexion

Première utilisation :

1. Retirez les écouteurs du boîtier. Attendez 5 secondes, les écouteurs s'allumeront et se connecteront l'un à l'autre.
 2. L'un des écouteurs clignotera en rouge et bleu. L'autre écouteur clignotera en bleu.
 3. Connectez-vous par Bluetooth aux écouteurs à partir de votre téléphone / appareil.
- Reportez-vous au manuel de votre téléphone / appareil si nécessaire.

Utilisation

Insérez délicatement les écouteurs dans vos oreilles. Répondre et raccrocher à un appel téléphonique Appuyez sur le bouton pour répondre ou raccrocher à un appel téléphonique. Appuyez et maintenez pendant 1 seconde pour rejeter un appel.

Lecture / pause

Appuyez brièvement sur le bouton pour lire / mettre en pause.

Chanson suivante

Appuyez longuement (2 secondes) sur l'écouteur droit pour la chanson suivante.

Chanson précédente

Appuyez longuement (2 secondes) sur l'écouteur gauche pour la chanson précédente.

Volume

Appuyez deux fois rapidement sur le bouton de l'écouteur droit pour augmenter le volume. Appuyez deux fois rapidement sur le bouton de l'écouteur gauche pour diminuer le volume. Ou réglez le volume à partir de votre appareil connecté (par exemple, votre téléphone).

Mode jeu

Réduit la latence à 40 ms. Appuyez 3 fois rapidement sur le bouton de l'un ou l'autre des écouteurs pour activer le mode jeu.

Nettoyage

Nettoyez le boîtier de chargement et les écouteurs une fois par semaine avec un tampon d'alcool.

Consignes de sécurité

1. Ne démontez ou ne modifiez jamais le produit pour éviter d'endommager le produit et éviter tout danger.
2. Ne pas stocker à des températures extrêmes (inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C).
3. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou de détergents puissants lorsque vous nettoyez ce produit.
4. Gardez au sec.
5. Pour éviter des dommages auditifs, assurez-vous que le volume est réglé sur faible avant de procéder à la connexion. Augmentez progressivement le volume jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.

POL

1. Gniazdo ładowania USB-C
2. Przycisk dotykowy
Włącz/wyłącz/popzedni/następny/odbierz/zakończ
3. Poziom baterii (wskaźniki LED)

Włączenie i wyłączenie

Otwórz etui do ładowania, słuchawki włączą się automatycznie.

Umieść słuchawki w etui ładującym i zamknij je, aby automatycznie je wyłączyć.

Dla potwierdzenia wskaźniki LED zamigają na czerwono.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, by włączyć je manualnie.

Dla potwierdzenia wskaźniki LED zamigają na niebiesko przez 1 sekundę.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, by wyłączyć je manualnie.

Dla potwierdzenia wskaźniki LED zamigają na czerwono przez 1 sekundę.

Ładowanie

Włóż słuchawki do etui, aby je naładować.

Końcówki ładujące powinny być prawidłowo podłączone.

Wskaźniki LED słuchawek świecą na czerwono podczas ładowania. Gdy słuchawki będą w pełni naładowane, diody na 1 sekundę zmieniają kolor na niebieski, a następnie się wyłączają.

Naładuj etui ładujące za pomocą kabla USB-C. Wskaźniki LED słuchawek świecą na zielono podczas ładowania. Wskaźniki LED wyłączają się, gdy słuchawki będą w pełni naładowane.

Jeśli słuchawki się nie ładują, sprawdź, czy są dobrze podłączone i wyczyść je.

Łączenie

Pierwsze użycie:

1. Wyjmij słuchawki z etui. Oczekaj 5 sekund. Włączą się i połączą ze sobą.
 2. Jedną słuchawkę będzie migać na czerwono i niebiesko. Druga słuchawka będzie migać na niebiesko.
 3. Połącz słuchawki z telefonem/urządzeniem za pomocą Bluetooth.
- W razie potrzeby zajrzyj do instrukcji obsługi telefonu/urządzenia.

Sposób użycia

Delikatnie wsadź słuchawki do uszu.

Odbieranie i kończenie połączenia

Dotknij przycisku, aby odebrać lub zakończyć połączenie telefoniczne. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 1 sekundę, by odrzucić połączenie.

Odtwarzanie/Pauza

Krótko naciśnij przycisk, aby odtwarzać/pauzować.

Następny utwór

Naciśnij i przytrzymaj przycisk na prawej słuchawce (2 sekundy), by włączyć następny utwór.

Popzedni utwór

Naciśnij i przytrzymaj przycisk na lewej słuchawce (2 sekundy), by włączyć poprzedni utwór.

Głośność

Na prawej słuchawce dwukrotnie naciśnij przycisk, by podgłośnić.

Na lewej słuchawce dwukrotnie naciśnij przycisk, by ściszyć.

Lub dostosuj głośność z połączonego urządzenia (np. telefonu).

Tryb gry

Redukuje czas oczekiwania do 40 ms. 3 razy naciśnij szybko przycisk na jednej ze słuchawek, by włączyć tryb gry.

Czyszczenie

Raz w tygodniu czyść etui i słuchawki za pomocą wacika nasączonego alkoholem.

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Nigdy nie demontuj ani nie modyfikuj produktu, aby uniknąć jego uszkodzenia oraz niebezpieczeństwa.
2. Nie przechowuj słuchawek w ekstremalnych temperaturach (poniżej 0°C lub powyżej 45°C).
3. Podczas czyszczenia tego produktu nie używaj żadnych silnych środków chemicznych ani detergentów.
4. Trzymaj z dala od wilgoci.
5. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, upewnij się, że przed połączeniem słuchawek głośność jest ustawiona na niskim poziomie. Stopniowo zwiększaj głośność, aż osiągniesz komfortowy poziom słuchania.

NLD

1. Oplaadcontact (USB-C)
2. Aanraakknop
Aan/uit/vorig/volgend/beantwoorden/opvangen
3. Batterijniveau (LED-indicator)

In- en uitschakelen

Open het oplaadetui, de oordopjes zetten zich automatisch aan.

Plaats de oordopjes in het oplaadetui en sluit het uit om deze automatisch uit te schakelen.

De LEDs zullen rood knipperen ter bevestiging.

Houd de knop 3 seconden ingedrukt om ze handmatig in te schakelen, de LEDs zullen 1 seconde blauw knipperen ter bevestiging.

Houd de knop 5 seconden ingedrukt om ze uit te schakelen, de LEDs zullen 1 seconde rood knipperen ter bevestiging.

Opladen

Plaats de oordopjes in het oplaadetui om deze op te laden.

De oplaadcontacten moeten goed aangesloten zijn.

De LEDs van de oordopjes branden rood tijdens het opladen. Als ze volledig zijn opgeladen, veranderen ze gedurende 1 seconde in blauw en gaan ze vervolgens uit. Het oplaadetui wordt door kabel USB-C opgeladen. De LEDs branden groen tijdens het opladen. De LEDs gaan uit wanneer ze volledig zijn opgeladen. Als de oordopjes niet worden opgeladen, controleer dan of ze goed zijn aangesloten en maak ze schoon.

Koppelen

Voor het eerste gebruik:

1. Haal de oordopjes uit het etui. Wacht 5 seconden, ze worden ingeschakeld en maken verbinding met elkaar.
 2. Een van de oordopjes knippert blauw en rood. Het andere oordopje knippert blauw.
 3. Maak verbinding met de oordopjes vanaf uw telefoon / apparaat.
- Raadpleeg een gebruiksaanwijzing van jouw telefoon/toestel als dat nodig is.

Gebruik

Breng voorzichtige de oordopjes in uw oren.

Beantwoorden en beëindigen van telefoongesprek

Druk op de knop om een telefoongesprek te beantwoorden of op te hangen. Houd de knop op een van de oordopjes 1 seconde ingedrukt om een oproep te weigeren.

Spelen/pauzeren

Druk kort op de knop om af te spelen / te pauzeren.

Volgende song

Druk lang (2 seconden) op het recheroordopje voor de volgende song.

Vorige song

Druk lang (2 seconden) op het linkeroordopje voor de vorige song.

Volume

Druk 2 keer snel op de knop op het recheroordopje om het volume te verhogen. Druk 2 keer snel op de knop op het linker oordopje om het volume te verlagen. Of stel het volume in via een aangesloten toestel (bijvoorbeeld uw telefoon).

Gaming-modus

Verlaagt de latentie tot 40 ms. Druk 3 keer snel op de knop op een van de oordopjes om de gaming-modus te activeren.

Reiniging

Maak het oplaadoosje en de oordopjes één keer per week schoon met een alcohol-pad.

Veiligheidsinstructies

1. Probeer nooit het product te demonteren of te wijzigen, omdat er dan gevaar van schade aan het product of gevaar voor personen bestaat.
2. Berg niet op in plekken met zeer lage of hoge temperaturen (lager dan 0°C of hoger dan 45°C).
3. Gebruik geen scherpe chemicaliën of reinigingsmiddelen om het product schoon te maken.
4. Droog houden.
5. Vóór het inschakelen zorg ervoor dat het volume laag is om het risico van gehoorbeschadiging te vermijden. Pas het volume geleidelijk aan tot een comfortabel luisterniveau.

SPA

1. Contacto de carga (USB-C)
2. Botón táctil
Encender / apagar / anterior / siguiente / responder / colgar
3. Nivel de batería (indicador LED)

Encender y apagar

Abra el estuche de carga y se encenderá automáticamente. Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérralo para apagarlos automáticamente. Los LED parpadearán en rojo para confirmarlo. Para encenderlos manualmente presione y mantenga presionado el botón durante 3 segundos, los LED parpadearán en azul durante 1 segundo para confirmarlo. Para apagarlos presione y mantenga presionado el botón durante 5 segundos, los LED parpadearán en rojo durante 1 segundo para confirmarlo.

Carga

Para cargar los auriculares insértelos en el estuche de carga. Los contactos de carga deben estar bien conectados. Durante la carga los LED de los auriculares están en rojo. Cuando la carga está completa, los LED cambian a azul durante 1 segundo y luego se apagan. Cargue el estuche de carga a través de un cable USB-C. Durante la carga los LED están en verde. Cuando la carga está completa, los LED se apagan. Si los auriculares no se están cargando, compruebe que estén bien conectados y limpielos.

Conexión

Usa por primera vez:

1. Saque los auriculares del estuche. Espere 5 segundos, se encenderán y se conectarán entre sí.
 2. Uno de los auriculares parpadeará en rojo y azul. El otro auricular parpadeará en azul.
 3. Conéctese con Bluetooth a los auriculares desde su teléfono/dispositivo.
- Si es necesario, consulte el manual de su teléfono/dispositivo.

Uso

Coloque suavemente los auriculares en sus oídos.

Contestar y colgar una llamada telefónica

Presione el botón para contestar o colgar una llamada telefónica. Para rechazar una llamada presione el botón durante 1 segundo.

Reproducir/Pausa

Para reproducir/pausar presione brevemente el botón.

Siguiente canción

Para escuchar la siguiente canción mantenga pulsado (2 segundos) en el auricular derecho.

Canción anterior

Para escuchar la canción anterior mantenga pulsado (2 segundos) en el auricular izquierdo.

Volumen

Para aumentar el volumen presione el botón 2 veces rápidamente en el auricular derecho. Para disminuir el volumen presione el botón 2 veces rápidamente en el auricular izquierdo. Puede ajustar el volumen desde su dispositivo conectado (por ejemplo, teléfono).

Modo de juego

Reduce la latencia a 40 ms. Para activar el modo de juego presione el botón 3 veces rápidamente en cualquiera de los auriculares.

Limpieza

Una vez a la semana limpie el estuche de carga y los auriculares con una gasa con alcohol.

Instrucciones de seguridad

1. Nunca desmonte ni modifique el producto para evitar dañar el dispositivo y evitar situaciones de peligro.
2. No almacene el dispositivo en temperaturas extremas (por debajo de 0 °C o por encima de 45 °C).
3. Para la limpieza del producto no utilice productos químicos agresivos ni disolventes fuertes
4. Mantener seco.
5. Para evitar lesiones auditivas, antes de realizar la conexión asegúrese de que el volumen esté bajo. Aumente gradualmente el volumen hasta que alcance un nivel de volumen cómodo.

HUN

1. Töltőcsatlakozó (USB-C)
2. Érintőgomb
Be/ki/előző/következő/hívásfogadás/hívásbefejezés
3. Akkumulátorszint-jelző (LED-jelzőfény).

Be- és kikapcsolás

Nyissa ki a töltőtöket, ekkor a fül dugók automatikusan bekapcsolódnak. Helyezze a fül dugókat a töltőtöcba, és csukja be a töltőtöket a fül dugók automatikus kikapcsolásához. A fül dugók LED-jei piros villogással erősítik meg a műveletet. Vagy tartsa lenyomva a gombot kb. 3 másodpercig a manuális bekapcsolásukhoz. A LED-ek a műveletet egy másodpercig kék villogással jelzik. Vagy tartsa lenyomva a gombot kb. 5 másodpercig a kikapcsolásukhoz. A LED-ek 1 másodpercig pirosan villognak a megerősítésükhöz.

Töltés

A fül dugókat a töltésükhöz helyezze a töltőtöcba. Ügyeljen arra, hogy a töltőcsatlakozók jól csatlakozzanak. A fül dugók LED-jei töltés közben pirosan villogtanak. A teljes feltöltésük után 1 másodpercig kéken villogtanak, majd kikapcsolnak. A töltőtöket USB-C-kábelen keresztül töltheti. A LED-ek töltés közben zölden villogtanak. A teljes feltöltés után a LED-ek kialszanak. Ha a tok nem tölti a fül dugókat, ellenőrizze, hogy a fül dugók megfelelően csatlakoznak-e, és tisztítsa meg őket.

Csatlakoztatás

Használat az első alkalommal:

1. Vegye ki a fül dugókat a tokból. Várjon 5 másodpercet. Ekkor bekapcsolódnak, és kapcsolódnak egymáshoz.
2. Az egyik fül dugó pirosan és kéken villog. A másik kéken villog.
3. Csatlakozzon Bluetooth-szal a telefonjáról/eszközéről a fül dugókhoz. Szükség esetén tekintse meg a telefon/eszköz használati útmutatóját.

Használat

Óvatosan tolja a fül dugókat a fülébe.

Hívás fogadása és befejezése

Nyomja meg a gombot a telefonhívás fogadásához vagy befejezéséhez. Tartsa nyomva kb. 1 másodpercig a hívás elutasításához.

Lejátszás/szüneteltetés

Nyomja meg röviden a gombot a lejátszásához/szüneteltetéshez.

Következő zeneszám

Nyomja meg hosszan (2 másodpercig) a gombot a jobb oldali fül dugón a következő zeneszámra váltáshoz.

Előző zeneszám

Nyomja meg hosszan (2 másodpercig) a gombot a bal oldali fül dugón az előző zeneszámra váltáshoz.

Hangerő

Nyomja meg gyorsan 2-szer egymás után a gombot a jobb oldali fül dugón a hangerő növeléséhez.

Nyomja meg gyorsan 2-szer egymás után a gombot a bal oldali fül dugón a hangerő csökkentéséhez.

A hangerőt a csatlakoztatott eszközéről (pl. a telefonjáról) is módosíthatja.

Játék üzemmód

40 ms-ra csökkenti a latenciát.

Nyomja meg gyorsan 3-szor egymás után a gombot bármelyik fül dugón a játék üzemmód aktiválásához.

Tisztítás

Hatente egyszerűen tisztítsa meg a töltőtöket és a fül dugókat egy alkohollal átitátott párnával.

Biztonsági utasítások

1. Soha ne szerezje szét vagy módosítsa a terméket, mert azzal kárt okozhat benne, és veszélyes helyzetet idézhet elő.
2. Ne tárolja extrém hőmérsékleti körülmények között (0 °C alatt vagy 45 °C fölött).
3. Ne használjon erős vegyszereket vagy erős tisztítószereket a termék tisztításához.
4. Tartsa a terméket szárazon.
5. A halláskárosodás elkerülése érdekében állítsa a hangerőt alacsony fokozatra, mielőtt a fül dugókat csatlakoztatja. Fokozatosan növelje a hangerőt, amíg eléri a zenehallgatáshoz kellemes szintet.

ELL

1. Επαφής φόρτισης (USB-C)
 2. Κομπιτί αφής
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση/προηγούμενο/επόμενο/απάντηση/κλείσιμο
3. Επίπεδο μπαταρίας (ένδειξη LED)

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και θα ενεργοποιηθούν αυτόματα. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης για να απενεργοποιηθούν αυτόματα. Οι λυχνίες LED θα αναβοσβήσουν κόκκινα για επιβεβαίωση. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπιτί για 3 δευτερόλεπτα για να τα ενεργοποιήσετε χειροκίνητα, οι λυχνίες LED θα αναβοσβήσουν μπλε για 1 δευτερόλεπτο για επιβεβαίωση. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπιτί για 5 δευτερόλεπτα για να τα απενεργοποιήσετε, οι λυχνίες LED θα αναβοσβήσουν κόκκινα για 1 δευτερόλεπτο για επιβεβαίωση.

Φόρτιση

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης για να τα φορτίσετε. Οι επαφές φόρτισης πρέπει να είναι καλά συνδεδεμένες. Τα LED των ακουστικών είναι κόκκινα κατά τη φόρτιση. Όταν φορτιστούν πλήρως, αλλάζουν σε μπλε για 1 δευτερόλεπτο και μετά σβήνουν. Φορτίστε τη θήκη φόρτισης μέσω καλωδίου USB-C. Τα LED είναι πράσινα κατά τη φόρτιση. Τα LED σβήνουν όταν φορτιστούν πλήρως. Εάν τα ακουστικά δεν φορτίζονται, ελέγξτε ότι είναι καλά συνδεδεμένα και καθαρίστε τα.

Σύνδεση*Πρώτη χρήση:*

1. Βγάλετε τα ακουστικά από τη θήκη. Περιμένετε 5 δευτερόλεπτα να ενεργοποιηθούν και να συνδεθούν μεταξύ τους.
2. Ένα από τα ακουστικά θα αναβοσβήσει κόκκινα και μπλε. Το άλλο ακουστικό θα αναβοσβήνει μπλε.
3. Συνδέστε με bluetooth στα ακουστικά από το τηλέφωνο/τη συσκευή σας. Αν χρειάζεται, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του τηλεφώνου/συσκευής σας.

Χρήση

Τοποθετήστε απαλά τα ακουστικά στα αυτιά σας.

Απάντηση και τερματισμός τηλεφωνικών κλήσεων
Πατήστε το κομπιτί για να απαντήσετε ή να κλείσετε μια κλήση. Πατήστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο για να απορρίψετε μια κλήση.

Αναπαραγωγή/Παύση
Πατήστε σύντομα το κομπιτί για αναπαραγωγή/παύση.

Επόμενο τραγούδι
Πατήστε παρατεταμένα (2 δευτερόλεπτα) στο δεξί ακουστικό για το επόμενο τραγούδι.

Προηγούμενο τραγούδι
Πατήστε παρατεταμένα (2 δευτερόλεπτα) στο αριστερό ακουστικό για το προηγούμενο τραγούδι.

Ένταση ήχου
Πατήστε το κομπιτί 2 φορές γρήγορα στο δεξί ακουστικό για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.
Πατήστε το κομπιτί 2 φορές γρήγορα στο αριστερό ακουστικό για να μειώσετε την ένταση του ήχου.
Η προσαρμογή την ένταση του ήχου από τη συνδεδεμένη συσκευή σας (π.χ. τηλέφωνο).

Λειτουργία παιχνιδιού
Μειώνει την καθυστέρηση στα 40 ms.
Πατήστε το κομπιτί 3 φορές γρήγορα σε οποιοδήποτε από τα ακουστικά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία παιχνιδιού.

Καθαρισμός

Καθαρίζετε τη θήκη φόρτισης και τα ακουστικά μία φορά την εβδομάδα με ένα πανάκι με ιονόπνευμα.

Οδηγίες ασφαλείας

1. Ποτέ μην αποσυρμαμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν για να αποφύγετε ζημιά στο προϊόν και να αποφύγετε κίνδυνο.
2. Μη φυλάσσετε σε ακραίες θερμοκρασίες (κάτω από 0°C ή πάνω από 45°C).
3. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές χημικές ουσίες ή ισχυρά απορρυπαντικά όταν καθαρίζετε αυτό το προϊόν.
4. Διατηρήστε στεγνά.
5. Για να αποφύγετε βλάβη στην ακοή, βεβαιωθείτε ότι η ένταση είναι ρυθμισμένη σε χαμηλή πριν τη σύνδεση. Σταδιακά αυξήστε την ένταση μέχρι να φτάσετε σε ένα άνετο επίπεδο ακρόασης.

POR

1. Contacto de carregamento (USB C)
 2. Botão tátil
- Ligar/desligar/anterior/seguite/atender/desligar
3. Nível de bateria (indicador LED)

Ligar e desligar

Abra o estojo de carga, eles ligar-se-ão automaticamente. Coloque os auriculares no estojo de carga e feche o estojo para o desligar automaticamente. Os LED piscarão a vermelho para confirmar. Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para os ligar manualmente, os LED piscarão a azul durante 1 segundo para confirmar. Prima e mantenha premido o botão durante 5 segundos para os desligar, os LED piscarão a vermelho durante 1 segundo para confirmar.

Carregar

Insira os auriculares no estojo de carga para os carregar. Os contactos de carregamento devem estar bem ligados. Os LED dos auriculares ficam vermelhos enquanto carregam. Quando estão completamente carregados, mudam para azul durante 1 segundo e depois desligam-se. Carregue o estojo de carga através de um cabo USB C. Os LED ficam verdes enquanto estão a carregar. Os LED desligam-se quando estão completamente carregados. Se os auriculares não estiverem a carregar, verificar se estão bem ligados e limpá-los.

Ligar*Utilização pela primeira vez:*

1. Retire os auriculares do estojo. Espere 5 segundos, eles ligar-se-ão automaticamente e um ao outro.
 2. Um dos auriculares piscará a vermelho e azul. O outro auricular piscará azul.
 3. Ligue-se com o bluetooth aos auriculares a partir do seu telefone/dispositivo.
- Consulte o manual do seu telefone/dispositivo, se necessário.

Utilização

Coloque gentilmente os auriculares nos ouvidos.

Atender e desligar uma chamada telefónica
Prima o botão para atender ou desligar uma chamada telefónica. Prima e mantenha premido durante 1 segundo para rejeitar uma chamada.

Tocar/Pausar
Prima brevemente o botão para reproduzir/pausar.

Música seguinte
Prima longamente (2 segundos) no auricular direito para a música seguinte.

Música anterior
Prima longamente (2 segundos) no auricular esquerdo para a música anterior.

Volume
Prima rapidamente o botão 2 vezes no auricular direito para aumentar o volume.
Prima rapidamente o botão 2 vezes no auricular esquerdo para diminuir o volume.
Ou ajuste o volume a partir do seu dispositivo ligado (por exemplo, telefone).

Modo de jogo
Reduz a latência para 40 ms.
Prima rapidamente o botão 3 vezes em qualquer um dos auriculares para ativar o modo de jogo.

Limpeza

Limpe o estojo de carga e os auriculares uma vez por semana com álcool.

Instruções de segurança

1. Nunca desmonte ou modifique o produto para evitar danos no produto e evitar perigo.
2. Não armazene em temperaturas extremas (abaixo de 0°C ou acima de 45°C).
3. Não utilize produtos químicos agressivos ou detergentes fortes quando limpar este produto.
4. Manter seco.
5. Para evitar danos auditivos, certifique-se de que o volume está regulado para baixo antes de ligar. Aumentar gradualmente o volume até atingir um nível de audição confortável.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenklede EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

Alle dokumenter kan findes på produktets specifikke hjemmeside. For at få adgang til det gå til: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (bare skift xx til varenummeret, for eksempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik derefter på fanen "Info/Certifikat".

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.deltaco.se/produkter>

Alle Konformitätserklärungen finden Sie auf der spezifischen Website des Produkts. Um darauf zuzugreifen, gehen Sie zu <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (ändern Sie einfach xx in die Artikelnummer, zum Beispiel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klicken Sie dann auf den Tab „Info/Zertifikat“.

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

Όλα τα έγγραφα είναι διαθέσιμα στον ειδικό ιστότοπο του προϊόντος, για πρόσβαση σε αυτόν πατήστε το σύνδεσμο: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (απλά αλλάξτε το xx στον αριθμό του προϊόντος, για παράδειγμα <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Στη συνέχεια, πατήστε το "Info/Certifikat".

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

All DoC's can be found on the product's specific website, to access it go to: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (just change xx to the article number, for example <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Then click on the tab "Info/Certifikat".

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil:

Kõik vastavusdeklaratsioonid on leitavad toote spetsiifilisel veebisaidil, sellele ligi pääsemiseks minge: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (lihtsalt asendage xx artikli numbriga, näiteks <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Seejärel klõpsake vahekaardile „Info/Certifikat“.

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyypin langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

Kaikki vaatimustenmukaisuustodistukset ovat tuotekohtaisella sivulla. Pääset tietoihin, kun näppäilet osoitteeksi seuraavan: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vaihda xx tuotenumeroon, esim. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Siirry sen jälkeen välilehdelle "Info/Certifikat".

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

Toutes les déclarations de conformité se trouvent sur le site web spécifique du produit. Pour y accéder, allez à l'adresse suivante : <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (remplacez simplement xx par la référence de l'article, par exemple <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Cliquez ensuite sur l'onglet « Info/Certificat ».

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozatok szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

Az összes dokumentum megtalálható a termékspecifikus webhelyen, mely a <https://www.deltaco.se/produkter/xx> címen érhető el (egyszerűen csak cserélje ki a sor végéi xx-et a termék típusszámára, például: <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Ezt követően nyomja meg az „Info/Certifikat” fület.

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

Visus DoC var atrast produkta tīšajā tīmekļa vietnē, lai tai piekļūtu, apmeklējiet: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vienkārši mainiet xx uz izstrādājuma numuru, piemēram, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Pēc tam noklikšķiniet uz cilnes "Info/Certifikat".

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

Atitikties deklaraciją (angl. "Declaration of Conformity") galima atsisiųsti iš produkto puslapio adresu <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (adrese vietoje xx įrašykite prekės modelį, pavyzdžiui, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Tada paspauskite "Info/Certifikat".

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

Alle DoC's zijn te vinden op de specifieke website van het product, ga naar: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (wijzig gewoon xx in het artikelnummer, bijvoorbeeld <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik vervolgens op het tabblad "Info/Certifikat".

NOR

See other languages.

Alle dokumenter finner du på produktets spesifikke nettside, for å få tilgang til den gå til: <https://www.deltaco.no/produkter/xx> (bare endre xx til artikkelnummeret, for eksempel <https://www.deltaco.no/produkter/TWS-111>).

Klikk deretter på fanen "Info/Sertifikater" som du finner rett under pris og lagerstatus.

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

Wszystkie dokumenty DOC można znaleźć na stronie internetowej danego produktu. Aby uzyskać do niej dostęp, przejdź do: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (po prostu zmień xx na numer artykułu, np. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Następnie kliknij w zakładkę „Info/Certyfikat”.

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

Todos os documentos podem ser encontrados no site específico do produto, para aceder ao mesmo: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (basta mudar xx para o número do artigo, por exemplo <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Depois clique no separador "Info/Certificado".

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.deltaco.se/produkter>

Puede encontrar todos los DoC en la página web del producto, para acceder entre a: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (simplemente cambie xx al número de artículo, por ejemplo <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

A continuación, haga clic en la pestaña «Info/Certificado».

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioustrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

Alla DoC:s finns på produktens specifika hemsida, för att komma åt den gå till: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (byt bara ut xx till artikelnumret, till exempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Klicka sedan på fliken "Info/Certifikat".

